

الغياب من المدرسة - كيف تعتذر عن طفلك

تُطبق في ألمانيا إلزامية التعليم. فكل طفل من عمر 6 إلى 18 عامًا ملزم بالذهاب إلى المدرسة. وهذا يعني أن الطفل يجب أن يحضر الحصة. وإذا لم يكن بمقدور الطفل حضور الحصة فيجب على ولي الأمر أن يعتذر نيابة عن طفله أو يطلب اجازة مسيبًا.

الاعتذار في حالة المرض

إذا كان طفلك مريض فيجب عليك باعتبارك ولي الأمر أن تبلغ المدرسة بذلك على الفور (على سبيل المثال هاتفياً أو عبر البريد الإلكتروني (-) ويُفضل أن يكون ذلك قبل بداية الحصة. بذلك يعرف المعلمون أن طفلك غائب. لاحقاً يجب عليك أن ترسل إلى المدرسة خطاب اعتذار يحمل توقيعك خلال ثلاثة أيام. تذكر فيه السبب في غياب طفلك. أما بالنسبة للأطفال الذين أتموا سن الأهلية القانونية (18 عامًا) فيمكنهم الاعتذار بأنفسهم.

،إذا طالبت مدة مرض طفلك، فالأفضل أن تتحدث مع المعلم. فقد يطلبون شهادة مرضية من طبيب. حتى وإن غاب طفلك أيام منفردة فيمكن للمعلمين أن يطلبوا شهادة مرضية.

الأجازة

في بعض الحالات الاستثنائية قد يُعفى طفلك من حضور الحصة. قد يكون ذلك على سبيل المثال في الأعياد الدينية الهامة أو الجنازات. وفي هذه الحالة يجب عليك طلب اجازة لطفلك مسيبًا. وهذا يعني أنك ستكتب للمعلمين عن أسباب الغياب وموعد الغياب وسوف يجيبك المعلمون في حالة الموافقة على عدم حضور طفلك الحصة في ذلك الوقت. بعد الموافقة فقط يعفي المعلمون طفلك من حضور الحصة.

Entschuldigung / الاعتذار

Datum / التاريخ _____

Sehr geehrte/r Frau/Herr _____
(Name Lehrkraft / اسم المعلم) السيد المحترم/السيدة المحترمة

hiermit bitte ich Sie, das Fehlen meines Kindes an folgenden Tagen zu entschuldigen:
أرجو من سيادتكم إعدار غياب طفلي في الأيام التالية

Meine Tochter / mein Sohn heißt _____
اسم ابنتي/ابني

Begründung für das Fehlen: _____
(Krankheit, Todesfall in der Familie) مبرر الغياب
(المرض، حالة وفاة في العائلة)

Vielen Dank und freundliche Grüße
ولكم جزيل الشكر وأطيب التحيات

(Unterschrift Eltern / توقيع ولي الأمر)

طلب أجازة / Antrag auf Beurlaubung

Datum / التاريخ _____

Sehr geehrte/r Frau/Herr _____
السيد المحترم/السيدة المحترمة (Name Lehrkraft / اسم المعلم)

hiermit bitte ich Sie, mein Kind an folgenden Tagen vom Unterricht freizustellen:

أرجو من سيادتكم التكرم بإعفاء طفلي من حضور الحصص في الأيام التالية

Meine Tochter / mein Sohn heißt _____

اسم ابنتي/ابني

Begründung: _____

(Beerdigung, religiöses Fest)
(جنازة، عيد ديني)

المبرر

Vielen Dank und freundliche Grüße

ولكم جزيل الشكر وأطيب التحيات

(Unterschrift Eltern / توقيع ولي الأمر)